CONTENTS

LINGUISTICS Albota S. Vasianovych Ye., Dubovyk N. THE SEMANTICS OF THE ASSOCIATIVE FIELDS OF SOLDIER, DEFENDER, AND WEAPON Veremchuk E., Shevchuk O. COGNITIVE-ETYMOLOGICAL ANALYSIS OF THE INNER FORM OF CONTEMPORARY BRITISH SURNAMES.......14 Vlasenko M. LINGUISTIC AND STYLISTIC MEANS OF EXPRESSING PRAGMATIC CATEGORIES IN SPANISH LEGISLATIVE TEXTS....18 Garbar I., Garbar A. GRAMMAR COMPLIANCE AS A CORE COMPONENT OF THE CULTURE OF PROFESSIONAL COMMUNICATION......22 Davydenko I., Kalvuzhna A., Litovchenko Ya. Dalte O. Demvanchuk Yu. WAR METAPHORS IN EXPERIMENTAL LINGUOPOLITICAL SYNERGETICS: Zhalko D. INTERDISCURSIVITY IN THE WORKS OF AMERICAN AND ENGLISH WRITERS OF THE TWENTIETH CENTURY: Zhovnovach T., Glushchenko A., Trubenko I. Zagrebelna N., Demchuk A. Zubach O. DETERMINATION OF THE CONCEPTS OF MILITARY DISCOURSE AND WAR DISCOURSE Kalashnyk Yu., Tryfonov R. INTERROGATIVE SENTENCES AS A MEANS OF DIALOGIZATION IN MAX KIDRUK'S POPULAR SCIENCE TEXTS: Kanna V., Tarapatov M. SEMANTICS, PRAGMATICS AND SYNTACTICS OF NOMINATIONS WITH THE ROOTS YKP-/PYC- IN THE DISCURSIVE SPACE OF THE PROVERB COLLECTION "GALICIAN-RUTHENIAN FOLK SAYINGS", COMPILED BY I. FRANKO........77 Lemeshchenko-Lagoda V. NATIONALLY MARKED LEXEMES IN THE SCOTTISH LEXICOGRAPHIC SPACE: SYSTEMATIZATION ATTEMPT......86

Lesnevska K., Shevchenko-Bitenska U., Yasnitska H. STRUCTURAL ASPECT OF ENGLISH MANAGEMENT TERMINOLOGY	90
Maksymova A. RECOMMENDATIONS FOR THE FORMATION OF AN EFFECTIVE DICTIONARY OF AMERICAN PHRASEOLOGICAL UNITS	94
Mamych M., Kibik O., Shevchenko-Bitenska O. ANNOTATION TO SCIENTIFIC PUBLICATIONS IN THE FIELD OF MANAGEMENT AS A PERSUASIVE GENRE	98
Mezhov O., Zdikhovska T. COMPLEX SUBORDINATE CONSTRUCTIONS WITH CONDITIONAL-TEMPORAL SEMANTIC-SYNTACTIC RELATIONS IN CONTEMPORARY UKRAINIAN.	102
Mizin K., Petrov O., Petrova A. RUSSIAN-UKRAINIAN WAR IN THE LIGHT OF ENGLISH-LANGUAGE MILITARY-POLITICAL DISCOURSE (BASED ON THE NEWS ON THE WEB CORPUS).	106
Moskalenko K. MODALITIES OF DISCOURSE RESEARCH IN THE ARABIC LINGUISTIC TRADITION	114
Munavvar Zeynalova REASONS FOR THE EMERGENCE OF SOCIAL DIALECTS IN A LANGUAGE	118
Olifirenko L. OBSOLETE VOCABULARY IN THE FIRST UKRAINIAN-FRENCH DICTIONARY	122
Prohorov M. TEMPORAL CHARACTER OF THE DISCOURSE OF ENGLISH POLITICAL SPOTS	129
Pulna S., Nesterenko O. FRAME STRUCTURE OF THE CONCEPT UKRAINE IN CHINESE MEDIA DISCOURSE	134
Rychahivska Yu., Kuzmych O. FUNCTIONAL AND STYLISTIC MANIFESTATIONS OF SUBORDINATING CONJUNCTIONS IN POETIC SPEECH	139
Soldatova L. THE ESSENCE OF THE CONCEPT "LANGUAGE" IN THE FRENCH SCHOLARS' RESEARCHES OF THE 5TH PERIOD OF THE HISTORY OF LINGUISTICS.	143
LITERATURE STUDIES	~~~
**************************************	~~~
Barabash S. IN SEARCH OF #82669: THE CONCEPT OF "HAPPINESS" IN O. KOZYNETS'S NOVEL "MARY'S CARD"	150
Bilovus L., Vasylkiv O. FROM THE STEPPE UTOPIA TO ECOLOGICAL ANXIETY: THE EVOLUTION OF THE IMAGE OF NATURE IN 19TH-CENTURY UKRAINIAN LITERATURE	154
Haydanka T., Ilkov D. POLISH-UKRAINIAN LITERARY RELATIONS IN THE ERA OF INDEPENDENCE: AN ATTEMPT AT PERIODIZATION	160
Gorenko O. MYTHOPOETICS OF A NAME IN MILORAD PAVIC'S "LANDSCAPE PAINTED WITH TEA"	164
Dobrynchuk O. THE ARTISTIC REPRESENTATION OF BULLYING IN SAŠA STANIŠIĆ'S NOVEL "WOLF"	168
Kovalova I. WORD AND SYMBOL: INTERCULTURAL COMMUNICATION IN UKRAINIAN LITERATURE THROUGH THE PRISM OF HERMENEUTICS	173

Kryvchun V. AUTOBIOGRAPHICAL DIMENSION OF OLENA ZVYCHAINA'S NOVELLA "PEASANT SANATORIUM"	178
Moslalyov D., Ovsyannikova S. THE ORIGINS AND EVOLUTION OF CYBERPUNK IN THE CONTEXT OF CHINA'S SCIENCE FICTION LITERARY TRADITION	183
Oliinyk I. CLASSIFICATION OF FEMALE CHARACTERS IN THE UKRAINIAN DETECTIVE NOVEL OF THE LATE 20TH – EARLY 21ST CENTURY.	188
Shevchuk L., Mozghova Ya. PHRASEOLOGICAL UNITS FEATURES USING COLOUR VOCABULARY IN ENGLISH AND UKRAINIAN LITERARY WORKS.	192
Shostak O. HALFBREED BY MARIA CAMPBELL AS A REFLECTION OF THE HYBRID IDENTITY OF THE MÉTIS	197
TRANSLATION AND INTERPRETATION STUDIES	>>>>
Babaievska L., Borovenska T., Laptinova Yu. CHALLENGES IN TRANSLATING UKRAINIAN MUSICAL TERMINOLOGY INTO ENGLISH AND ITALIAN: BETWEEN SEMANTIC AMBIGUITY AND CULTURAL SPECIFICITY	204
Bahrii H., Herasimova O. TRANSLATION CHALLENGES OF MILITARY NOVELS BASED ON THE EXAMPLE OF REMARQUE'S WORKS	213
Berezhna M. DEFORMING TENDENCIES IN THE TRANSLATION OF MEANINGFUL PROPER NAMES AND SONGS: A COMPARATIVE ANALYSIS OF THE NOVEL AND FILM THE HUNGER GAMES: THE BALLAD OF SONGBIRDS & SNAKES	217
Vorova T. FEATURES OF TRANSLATION ACTIVITIES IN THE BUSINESS ENVIRONMENT	. 223
Holiiad N. LINGUISTIC NATURE AND WAYS OF TRANSLATING MEDICAL TERMINOLOGY AND JARGON IN CINEMA DISCOURSE	227
Hradil A., Podvoiska O. FALSE FRIENDS AS A CHALLENGE TO CROSS-LINGUISTIC EQUIVALENCE IN LEGAL TRANSLATION (UKRAINIAN-GERMAN AND GERMAN-UKRAINIAN CONTEXTS).	231
Zapolskykh S., Pohonets V., Andryeyeva I. ARTILLERY TERMINOLOGY: ETYMOLOGY, SEMANTICS, TRANSLATION CHALLENGES	236
Kushnirova T., Nikolaienko Yu., Bochkar M. LEXICAL AND GRAMMATICAL FEATURES OF TRANSLATION OF ENGLISH JOURNALISTIC TEXTS INTO UKRAINI IN THE PROCESS OF INTERCULTURAL COMMUNICATION	
Meleshchenko A. METAPHORISATION OF FRENCH ZOOMORPHIC TERMS IN TEXTS OF THE ENGINEERING INDUSTRY	. 244
Mys T. EPONYMOUS TERMS IN ENGLISH LEGAL LANGUAGE: A LINGUISTIC AND TRANSLATIONAL PERSPECTIVE	252
Pidhrushna O. TRANSLATION OF ENGLISH FITNESS TERMINOLOGY IN UKRAINIAN DISCOURSE: EXERCISE NAMES AS A CASE STUDY.	257
Romaniukha M. STRATEGIES OF PRESENTING SCIENTIFIC AND TECHNICAL KNOWLEDGE IN ENGLISH POPULAR SCIENCE JOURNALISM.	261

Stepanov V., Horokh A. TRANSLATION PECULIARITIES OF ECONOMIC VOCABULARY IN ENGLISH JOURNALISTIC PUBLICATIONS (THE PRAGMATIC-STYLISTIC ASPECT).	265
Frumkina A., Adamova H. FEATURES OF TRANSLATING GERMAN FOLKLORE INTO UKRAINIAN: ANIMAL IMAGES AND CULTURAL TRANSFORMATIONS	270
Chernova Yu., Kim D., Kovalenko O. PECULIARITIES OF TRANSLATING TERMS IN THE FEATURE FILM OCEAN'S TWELVE	274
Shama I. SUCCESS IS IN THE DETAILS: "TRIFLES" OF THE ORIGINAL AND UNCONVENTIONAL TRANSLATION SOLUTIONS	278
Shvets N., Shvets O. LINGUOCULTURAL ASPECTS OF TRANSLATING PRECEDENT PHENOMENA (BASED ON STEPHEN KING'S NOVEL "11/22/63")	283